

**GEN 2 TABLEAUX ET CODES/  
TABLES AND CODES**

**GEN 2.1 SYSTEME DE MESURE, MARQUES D'AERONEF, JOURS FERIES/  
MEASURING SYSTEM, AIRCRAFT MARKINGS, HOLIDAYS.**

**GEN 2.1.1 Unités de mesure**

Le tableau d'unités de mesure ci-après sera utilisé par les stations aéronautiques de la FIR Tunis pour les calculs relatifs aux activités aériennes et terrestres.

**GEN 2.1.1 Units of measurement**

The table of units of measurement shown below will be used by aeronautical stations within Tunis FIR for air and ground operations.

<b>Grandeurs à mesurer/ For measurement of</b>	<b>Unités employées/ Units used</b>
Distances, généralement de plus de 2 milles marins, mesurées en navigation pour indiquer une position/ <i>Distance used in navigation, position reporting, etc - generally in excess of 2 nautical miles.</i>	Milles marins et dixièmes / <i>Nautical miles and tenths</i>
Distances, relativement courtes, comme celles qui se rapportent aux aérodromes (par exemple longueurs de piste)/ <i>Relatively short distances such as those relating to aerodromes (e.g. runway lengths).</i>	Mètres/ <i>Metres</i>
Altitudes et hauteurs/ <i>Altitudes and heights</i>	Pieds/ <i>Feet</i>
Vitesses horizontales, notamment celle du vent/ <i>Horizontal speed including wind speed.</i>	Noeuds/ <i>Knots</i>
Vitesses verticales/ <i>Vertical speed.</i>	Pieds par minute/ <i>Feet per minute</i>
Direction du vent pour l'atterrissage et le décollage/ <i>Wind direction for landing and taking off.</i>	Degrés magnétiques/ <i>Degrees Magnetic</i>
Direction du vent, sauf pour l'atterrissage et le décollage/ <i>Wind direction except for landing and taking off.</i>	Degrés vrais/ <i>Degrees True</i>
Visibilité (dont la portée visuelle de piste)/ <i>Visibility including runway visual range.</i>	Kilomètres ou mètres/ <i>Kilometres or metres</i>
Calage altimétrique/ <i>Altimeter setting.</i>	Hectopascal
Température/ <i>Temperature</i>	Degrés Celsius/ <i>Degrees Celsius</i>
Masse/ <i>Weight</i>	Tonnes métriques ou kilogrammes/ <i>Metric tonnes or Kilogrammes</i>
Heure/ <i>Time</i>	Heures et minutes (le jour, qui a 24 heures, commence à minuit UTC)/ <i>Hours and minutes, beginning at midnight UTC.</i>

**GEN 2.1.2 Système de référence temporel****2.1 Généralités**

Les services de la navigation aérienne et les publications diffusées par le service d'information aéronautique utilisent le temps universel coordonné ( UTC ). Pour indiquer l'heure, arrondie à la minute la plus proche, par exemple:  
12 h 40 min 35 s, on écrit 1241.

En Tunisie, durant toute l'année, l'heure légale est avancée d'une heure par rapport au temps universel coordonné (UTC).

Heure légale en Tunisie: UTC + 01 heure.

**GEN 2.1.2 Temporal reference system****2.1 General**

Coordinated Universal Time ( UTC ) is used by air navigation services and in publications issued by the Aeronautical Information Service. Reporting of time is expressed to the nearest minute, e.g:  
12 h 40 min 35 s, is reported as 1241.

In Tunisia, throughout the year, the legal time is advanced of one hour with regard to the Coordinated Universal Time (UTC).

Legal time in Tunisia: UTC + 01 hour.

## 2.2 Définition de la nuit

Heures comprises entre la fin du crépuscule civil et le début de l'aube civil. Pour l'application pratique et aux latitudes moyennes, on adoptera comme critères une demi-heure avant le lever et une demi-heure après le coucher du soleil.

### GEN 2.1.3 Système de référence horizontal

#### 3.1 Nom/désignation du système

Les coordonnées géographiques adoptées dans toute publication pour indiquer la latitude et la longitude sont celles du système géodésique mondial — 1984 ( WGS-84 ) qui a été retenue comme système normalisé de référence géodésique.

#### 3.2 Projection

Les projections utilisées sont :

- Lambert Nord Tunisie (Projection conique de Lambert un parallèle de référence).
- Lambert Sud Tunisie (Projection conique de Lambert un parallèle de référence).
- UTM-32 Nord (Projection universelle transverse de Mercator).

#### 3.3 Ellipsoïde

L'ellipsoïde est exprimé en fonction du système géodésique mondial — 1984 (WGS-84).

#### 3.4 Référenciel

Le système géodésique mondial — 1984 (WGS-84) est utilisé.

#### 3.5 Zone d'utilisation

La zone d'utilisation des coordonnées géographiques publiées coïncide avec la zone de responsabilité du Service de l'Information Aéronautique de Tunisie.

#### 3.6 Emploi de l'astérisque (\*)

Un astérisque est utilisé pour identifier les coordonnées WGS-84 qui ne répondent pas aux exigences de précision de l'OACI.

### GEN 2.1.4 Système de référence vertical

#### 4.1 Nom/désignation du système

Le système de référence vertical correspond au niveau moyen de la mer ( MSL ).

#### 4.2 Modèle de géoïde

Le modèle de géoïde utilisé est le modèle gravitationnel de la terre ( EGM-96 ).

## 2.2 Night definition

Hours included between the end of the evening civil twilight and the beginning of the morning civil twilight. For application into practice and on mid-latitudes, criteria adopted will be 30min before sunrise and 30min after sunset.

### GEN 2.1.3 Horizontal reference system

#### 3.1 Name/designation of system

All published geographical coordinates indicating latitude and longitude are expressed in terms of the World Geodetic System — 1984 (WGS-84) geodetic reference datum.

#### 3.2 Projection

Projections used are :

- Lambert Nord Tunisie (Lambert conformal conic projection one reference standard parallel).
- Lambert Sud Tunisie (Lambert conformal conic projection one reference standard parallel).
- UTM-32 Nord (Universal transverse Mercator Projection).

#### 3.3 Ellipsoid

Ellipsoid is expressed in terms of the World Geodetic System — 1984 (WGS-84) ellipsoid.

#### 3.4 Datum

The World Geodetic System — 1984 (WGS-84) is used.

#### 3.5 Area of application

The area of application for the published geographical coordinates coincides with the AIS Tunisia area of responsibility.

#### 3.6 Use of asterisk (\*)

An asterisk is used to identify published WGS-84 coordinates which does not meet the ICAO requirements of precision.

### GEN 2.1.4 Vertical reference system

#### 4.1 Name/designation of system

The vertical reference system corresponds to mean sea level (MSL).

#### 4.2 Geoid model

The Geoid model used is the Earth Gravitational Model ( EGM-96 ).

**GEN 2.1.5 Marques de nationalité et d'immatriculation des aéronefs**

La marque de nationalité des aéronefs civils tunisiens est composée des 2 lettres TS. La marque de nationalité est suivie d'un trait d'union et d'une marque d'immatriculation composée de 3 lettres Ex : TS - TAR

**GEN 2.1.5 Aircraft nationality and registration marks**

The nationality mark of Tunisian civil aircraft is composed of 2 letters TS. The nationality mark is followed by a hyphen and a registration mark consisting of 3 letters Example : TS - TAR.

**GEN 2.1.6 Jours fériés****GEN 2.1.6 Public holidays**

<b>Dates/Dates</b>	<b>Fêtes/Holidays</b>	<b>Nombre de jours fériés/ Holidays number</b>
1er Janvier/1 <sup>st</sup> January	Jour de l'An/ New year's Day	1
14 Janvier / 14 <sup>th</sup> January	Fête de la révolution et la jeunesse/Revolution and youth day	1
(*)	Naissance du Prophète (Mouled)/ Prophet's Birthday (Mouled)	1
20 Mars/ 20 <sup>th</sup> March	Fête de l'Indépendance/ Independence Day	1
9 Avril/ 9 <sup>th</sup> April	Journée des Martyrs/ Martyrs Day	1
1er Mai/ 1 <sup>st</sup> May	Fête du Travail/ Labour Day	1
25 Juillet/ 25 <sup>th</sup> July	Fête de la République/ Republic Day	1
13 Août/ 13 <sup>th</sup> August	Fête de la Femme/ Women's Day	1
(*)	Aid el Fitr	3
15 Octobre/ 15 <sup>th</sup> October	Journée de l'Évacuation /Evacuation day	1
(*)	Aid El Idha	2
(*)	Jour de l'An de l'Hégire/ Hijri New Year's Day	1

(\*) Jours basés sur le mois lunaire, les dates des ces fêtes ne peuvent être connues à l'avance./ Dates based on lunar months, these holidays cannot be known in advance.